

SUB Hamburg



A/687844

**The Story of Leander and Hero,
by Joan Roís de Corella (1435–1497)**

A multilingual edition of a classic
from the Crown of Aragon

Edited by

Antonio Cortijo Ocaña

University of California at Santa Barbara

Josep-Lluís Martos

University of Alicante

John Benjamins Publishing Company

Amsterdam / Philadelphia

Contents

The Motif of <i>Hero and Leander</i> (Antonio Cortijo Ocaña)	1
<i>La istòria de Leànder y Hero</i> de Joan Roís de Corella Transmissió textual, anàlisi ecdòtica i edició crítica (Josep Lluís Martos)	19
Joan Roís de Corella. <i>The Story of Leander and Hero</i> A Multilingual Edition of a Classic from the Crown of Aragon	49
<i>La istòria de Leànder y Hero</i> Edited by Josep Lluís Martos	51
<i>The Story of Leander and Hero</i> Translated into English by Antonio Cortijo Ocaña	95
<i>La Hestoria de Lleandro y Hero</i> Translated into Asturian by Pablo Suárez	111
<i>L'Histoire de Léandre et Héro</i> Translated into French by Jean-Marie Barberà	129
<i>Die Geschichte von Leander und Hero</i> Translated into German by Inga Baumann	145
<i>Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΟΥ ΑΕΑΝΔΡΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΗΡΩΣ</i> Translated into Greek by Ηλίας Οικονομόπουλος	163
<i>La storia di Ero e Leandro</i> Translated into Italian by Annamaria Annichiarico	179
<i>História de Hero e Leandro</i> Translated into Portuguese by Ricardo da Costa	193
<i>Жоан Роис де Коррелъа</i> Translated into Russian by Claudio Klotchkov	209
<i>La historia de Leandro y Hero</i> Translated into Spanish by Vicent Martines	225